

# О Б Щ И Н С К И С Ъ В Е Т - Е Л Е Н А

5070 гр.Елена, ул."Иларион Макариополски" №24,  
тел./факс (06151) 25-57

e-mail:ob\_savet@elena.vali.bg

---

## П Р О Т О К О Л

### № 3

Днес 10.12.2003 г. от 10.00 часа в голямата зала на Община Елена се проведе заседание на **ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА**. В работата на заседанието участие взеха 17 общински съветници. От Общинска администрация участие взеха: кмета на общината Сашо Топалов, Валентина Мирчева – заместник кмет, Стефан Гавраилов – директор на дирекция "Специализирана администрация", Йордан Василев – главен специалист "Здравеопазване, социални дейности и работа с малцинствата", инж.Димитрина Иванова – началник отдел "Селищно изграждане", инж.Николай Наумов – главен инспектор "Гражданска защита и отбранителна мобилизационна подготовка", Стоян Пенков – кмет на с.Константин, Стефан Няголов – кмет на с.Беброво, Зоя Ангелова – кмет на с.Майско, Назифе Кямилова – кмет на с.Каменари и граждани.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев, след като констатира необходимия кворум от общинските съветници, съгласно чл.27, ал.2 от ЗМСМА откри заседанието. При откриване на заседанието в залата присъстват 16 общински съветника.

Председателят на Общински съвет запозна присъстващите с Проекта за дневен ред:

### ПРОЕКТ ЗА ДНЕВЕН РЕД:

1. Предложение относно извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по разчета за финансиране на капиталовите разходи на Община Елена за 2003 г.

Вн.:Кмета на общината

2. Предложение относно подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г.

Вн.:Кмета на общината

3. Предложение относно определяне концесионер за обект-публична общинска собственост-стадион в гр.Елена.

Вн.:Председателя на комисията  
за провеждане на конкурса

Протокол №3 от заседание на Общински съвет – Елена, проведено на 10.12.2003 г.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев даде думата по внесения Проект за дневен ред на:

Инж.Дилян Млъзев – общински съветник: Уважаеми господин председател, уважаеми колеги общински съветници, предлагам т. 2 относно подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г. да отпадне от днешния дневен ред. В така наречения чл.21, ал.2 от ЗМСМА Общинският съвет решава и други въпроси от местно значение, които не са от изключителната компетентност на други органи. В писмо № 91-00-65 от 17.10.2003 г. на Министерството на регионалното развитие и благоустройството се цитира, че възлагането на дейностите по зимното поддържане се обвързва със Закона за обществените поръчки, респективно Наредбата за възлагане на обществени поръчки под прагове, определени в чл.7, ал.1 от ЗОП. В чл.16, ал.1, т.2 от същия закон има възможност за възлагане на обществена поръчка чрез процедура, когато е необходимо предотвратяване или отстраняване на последици от аварии или стихийни бедствия, както и когато съществува опасност за здравето и живота на хората или за възникване на щети в големи размери. В този случай кмета на общината има възможност за провеждане на процедура за договаряне.

В залата влезе общинският съветник Петър Коев. В залата присъстват 17 общински съветника.

Други предложения по внесения Проект за дневен ред не постъпиха.

В залата присъстват 17 общински съветника.

Председателят на Общински съвет подложи на гласуване предложението, направено от общинския съветник инж.Дилян Млъзев: т. 2. Подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г. да отпадне от Проекта за дневен ред:

**“ЗА” – 4, “ПРОТИВ” – 13, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – няма. Не се приема.**

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване Проекта за дневен ред:

**“ЗА” – 14, “ПРОТИВ” – няма, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – 3. Приема се.**

След проведеното гласуване бе приет следния

### **Д Н Е В Е Н Р Е Д :**

1. Предложение относно извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по разчета за финансиране на капиталовите разходи на Община Елена за 2003 г.

Вн.:Кмета на общината

2. Предложение относно подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г.

Вн.:Кмета на общината

3. Предложение относно определяне концесионер за обект-публична общинска собственост-стадион в гр.Елена.

Вн.:Председателя на комисията  
за провеждане на конкурса

**ПО ПЪРВА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет даде думата на кмета на общината г-н Сашо Топалов, който запозна присъстващите с предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по разчета за финансиране на капиталовите разходи на Община Елена за 2003 г. Кметът на общината допълни, че предложението се внася за разглеждане, тъй като сме в края на годината а вътрешните компенсирани промени в капиталовите разходи, финансирани със средства от целевата субсидия, съгласно чл.10, ал.3 от ЗДБРБ за 2003 г. следва да бъдат предлагани и съгласувани в Министерството на финансите, въз основа на решение на Общинския съвет. Г-н Топалов уточни, че срокът за представяне на разчета е 11-ти.

Кметът на общината г-н Сашо Топалов, като вносител на предложението направи предложение за допълнение в разчета за финансиране на капиталовите разходи през 2003 г. да се включи перална машина на стойност 515 лева за работещия доброволец от Корпуса на мира, съгласно сключено споразумение между Община Елена и Корпуса на мира.

Дадена бе думата за изказване на:

Инж.Иван Маринов – общински съветник: Уважаеми г-н председател, уважаеми колеги общински съветници, по принцип съм съгласен с внесеното предложение и направеното допълнение от кмета. Предлагам към цитираното основание в предложението да се допълни чл.21, ал.1, т.6 от ЗМСМА, цитирам, Общинският съвет приема и изменя годишния бюджет на общината, осъществява контрол и приема и изменя отчета за изпълнението му.

Дадена бе думата за отговор на:

Сашо Топалов – кмет на общината: Уважаеми дами и господа общински съветници, не става въпрос за промяна на бюджета, а става въпрос за вътрешни компенсирани промени.

Дадена бе думата на:

Инж.Дилиан Млъзев – общински съветник: Уважаеми г-н председател, уважаеми дами и господа общински съветници, подкрепям предложението, направено от г-н Маринов, съгласен съм и с г-н Топалов, но първоначалния списък на капиталовите разходи е една съставна част от този бюджет.

Други изказвания не постъпиха. В залата присъстват 17 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване предложението, направено от общинския съветник инж.Иван Маринов към цитираното основание в предложението да се допълни чл.21, ал.1, т.6 от ЗМСМА:

**“ЗА” – 3, “ПРОТИВ” – 10, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – 4. Не се приема.**

Председателят на Общински съвет подложи на гласуване предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по разчета за финансиране на капиталовите разходи на Община Елена за 2003 г.:

**“ЗА” – 14, “ПРОТИВ” – няма, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – 3. Приема се.**

След проведеното гласуване **ОБЩНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА** взема следното

### **Р Е Ш Е Н И Е №8/10.12.2003 г.**

**ОТНОСНО: Извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по разчета за финансиране на капиталовите разходи на Община Елена за 2003г.**

На основание чл.10, ал.3 от Закона за държавния бюджет на РБ за 2003 г. и писмо № 08-00-371/19.06.2003г. на Министерството на финансите, **ОБЩНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА**

### **Р Е Ш И :**

1.Приема вътрешните компенсирани промени в капиталовите разходи на Община Елена към 01.12.2003г., финансирани със средства от целева субсидия съгласно чл.10, ал.3 от ЗДБРБ за 2003 г., включително и за осигуряване на необходимите средства за съфинансиране на обектите от проект "Красива България", средства от СФИДА, СБС, включително остатък от ФЖС, съгласно приложението .

От залата излезе общинският съветник д-р Даниела Лаловска. В залата присъстват 16 общински съветника.

### **ПО ВТОРА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет даде думата на кмета на общината г-н Сашо Топалов, който запозна присъстващите с предложението за подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г. Г-н Топалов , като вносител на предложението, предложи в т.1 от проекта за решение да се направи следната корекция : израза "...възлага" да бъде заменен с текста "дава съгласие". По отношение на изразеното мнение от г-н Млъзев, за провеждане на процедура за възлагане на обществена поръчка по ЗОП г-н Топалов допълни, че няма нищо против това, но препоръката на юристите е да се подпише допълнително споразумение с досегашните изпълнители, определени с процедура през 2002 година.

Изказвания по внесенията предложение не постъпиха.

В залата присъстват 16 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване предложението за подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003-2004 г.:

**"ЗА" – 14, "ПРОТИВ" – 2, "ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ" – няма. Приема се.**

След проведеното гласуване **ОБЩНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА** взема следното

**Р Е Ш Е Н И Е №9/10.12.2003 г.**

**ОТНОСНО: Подготовка на общинската пътна мрежа за зимен сезон 2003 – 2004 г.**

На основание чл.21, ал.2, от ЗМСМА и във връзка с изпълнение на Заповед № РД 04-924 / 24.10.2003 г на Областен управител за подготовка на областта за работа в екстремални зимни условия и създаване на организация за почистване на снежната покривка по пътищата през зимния период, **ОБЩНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА**

**Р Е Ш И :**

1. С цел предотвратяване на нежелателни последици от аварии или стихийни бедствия, представляващи опасност за здравето и живота на хората или за възникване на щети в големи размери на територията на общината, дава съгласие на кмета на Община Елена да сключи допълнителни споразумения с досегашните изпълнители на снегопочистване и опесъчаване на пътища и улици на основание Обществена поръчка "Зимно поддържане и снегопочистване на общинската пътна мрежа през експлоатационен сезон 2002 - 2003 г." за сезон 2003-2004 г.

**ПО ТРЕТА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет даде думата на Стефан Гавраилов, който като председател на комисията за провеждане на конкурс за отдаване на концесия запозна присъстващите с предложението, за определяне на концесионер на обект – публична общинска собственост – стадион в гр.Елена.

Изказвания по внесеното предложение не постъпиха.

В залата присъстват 16 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване предложението за определяне концесионер за обект-публична общинска собственост-стадион в гр.Елена:

**"ЗА" – 15, "ПРОТИВ" – няма, "ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ" – 1. Приема се.**

След проведеното гласуване **ОБЩНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА** взема следното

**Р Е Ш Е Н И Е №10/10.12.2003 г.**

**ОТНОСНО: Определяне концесионер за обект - публична общинска собственост - стадион в гр.Елена**

На основание чл.21, ал.1, т.8 от ЗМСМА, чл.26 и чл. 28 от Наредбата на Община Елена за предоставяне на концесии и доклад за резултатите от проведения конкурс за концесията, **ОБЩИНСКИ СЪВЕТ-ЕЛЕНА**

**Р Е Ш И :**

1. Утвърждава доклада за провеждане на конкурс за концесия с предмет - предоставяне на особено право на ползване на обект-публична общинска собственост - стадион, включващ футболно игрище, централна трибуна и четири трибуни в секторите, спортните площадки пред два от секторите, лекоатлетическа писта и спомагателни пътища и пътеки, разположени в поземлен имот I – за парк, квартал 51А с обща площ от 17 069 кв.м.

2. Възлага на кмета на Община Елена, в едномесечен срок от вземане на решението на ОБС, да сключи договор с класирания кандидат "КОЛЕВ-Н" ЕООД със седалище и адрес на управление с.Донковци, община Елена, регистрирано по фирмено дело №370/2003 г. на ВТОС, представлявано от Николай Димитров Колев с ЕГН 5903225949 /Приложение доклад/.

Поради изчерпване на Дневния ред председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев закри заседанието в 11.00 часа.

Препис от протокола се изпраща на Областен управител –Велико Търново и Районна прокуратура - Елена за сведение.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ОБС:**

**/С.Кънчев/**

Изготвил протокола

Технически сътрудник:

/Б.Лазарова/